

2 记承天寺夜游（八上）

元丰六年十月十二日夜，解（解开）衣欲睡，月色入（映入）户，欣然（高兴的样子）起行。念（考虑，想到）无与为乐者，遂至承天寺寻张怀民。怀民亦未寝，相与（共同，一起）步于中庭。庭下如积水空明（形容水的澄澈），水中藻、荇交横，盖（大概）竹柏影也。何夜无月？何处无竹柏？但（只是）少闲人如（像）吾两人者耳（罢了）。

1. 本文选自《苏轼文集》，写于作者被贬官黄州期间，作者苏轼，字子瞻，号东坡居士，唐宋八大家之一。

2. 本文记述了作者夜游承天寺的经历，营造了空明澄澈

的境界，表达了表达了作者对自己被贬而有职无权的自嘲，又为因此有闲情逸致赏景而自解、自得的复杂心情，表现出乐观旷达的心境。

3. 翻译句子

（1）月色入户，欣然起行。

月光照进了门里，我高兴地起来走到户外。

（2）怀民亦未寝，相与步于中庭。

张怀民也还没有睡觉，（于是）我们一起在庭院中漫步。

（3）庭下如积水空明，水中藻、荇交横，盖竹柏影也。

院子里的月光如积水一般清明澄澈，水中藻、荇交错纵横，大概是竹子、柏树的影子。

（4）何夜无月？何处无竹柏？但少闲人如吾两人者耳。

哪一夜没有月光？哪一处没有竹子和松柏？只是缺少像我俩这样的闲人罢了。